

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

Gaminio numeris:

03.9901-53xx.x / 7053xx

CN-Code: 3819.0000

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Medžiagos / mišinio panaudojimas hidraulinis skystis

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojas / tiekėjas

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Informacijos šaltinis:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Pagalbos telefono numeris:

Apsinuodijimų informacijos biuras: (8 5) 236 20 52

Tel.: +49-6132-84463

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta

Pavojaus piktogramos atkrenta

Signalinis žodis atkrenta

Pavojingumo frazės atkrenta

Papildomos nuorodos:

Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT: Nevartotina.

vPvB: Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai

Aprašymas: Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

(Tęsinys 2 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapio 1 tęsinys)

Pavojingos sudedamosios medžiagos :

EB numeris: 907-996-4	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Konkrečios koncentracijos ribos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	<20%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2	2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis Acute Tox. 4, H302	<10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6	2-(2-metoksietoksi)etanolis Repr. 2, H361d	<3%

SVHC Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) 57 straipsnyje nėra jokio arba <0,1% SVHC.
Papildomos nuorodos Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendra informacija: Pašalinti užterštus drabužius ir nusiauti batus.

Įkvėpus: Tyro oro arba deguonies terapija; pasinaudoti gydytojų pagalba.

Po kontakto su oda: Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.

Po kontakto su akimis:

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.

Prarijus: Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo medžiagos:

CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.

Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.

Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos: Vanduo pilna srove

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gali būti pašalinamos esant gaisrui: CO, CO₂, NO_x.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Ypatingos saugos priemonės:

Neįkvėpti sprogo ir degimo dujų.

Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Nepriileisti neapsaugotų asmenų.

(Tęsinys 3 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapio 2 tęsinys)

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:

Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Neleisti įsiskverbti į gruntą/dirvožemį.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Surinkti su skysčiu rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis).

Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Indus atidaryti ir naudoti atsargiai.

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo: Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus
Sandėliavimas:
Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms: Laikymas kambario temperatūroje.

Nuorodos dėl laikymo bendrai:

Laikyti atskirai nuo degių medžiagų.

Laikyti atskirai nuo maisto produktų.

Kitos sandėliavimo nuorodos:

Laikyti sausai.

Produktas higroskopiškas.

Talpas laikyti sandariai uždarytas.

Sandėliavimo klasė: 10 degiosios skysčių.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui: Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

8.1 Kontrolės parametrai
Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:
111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

 PRD | TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 90 mg/m³, 20 ppm

 IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 45 mg/m³, 10 ppm

O

111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis

 PRD | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 50,1 mg/m³, 10 ppm

R O

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapio 3 tęsinys)

8.2 Poveikio kontrolė

Asmens saugos priemonės:

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

Neįkvėpti dujų/garų/aerozolių.

Vengti kontakto su akimis ir oda.

Odos apsaugai naudoti apsauginį odos kremą.

Kvėpavimo takų apsauga:

Ja tiek pārsniegti arodekspozicijas robežvėrtības, izmantojiet elpošanas masku (A tipa filtru). Dėvėti autonominį kvėpavimo aparatą pavojaus deguonies trūkumo atveju.

Rankų apsauga:

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi.

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Butilo kaučiukas (butilo gumos): Minimalus prasiveržimo laikas 480 min; Minimalus sluoksnio storis: 0,7 mm

NBR (nitrilo kaučiukas): Minimalus prasiveržimo laikas 30 min; Minimalus sluoksnio storis: 0,4 mm

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

Akių apsauga: Apsauginiai akiniai

Aplinkos ekspozicijos ribojimas ir stebėjimas Žr 6 skyrių ir 7 būtinų jokių papildomų priemonių.

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Bendra informacija

Išvaizda:

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Šviesiai geltona(s)
Kvapas:	Būdinga(s)
Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.

pH vertė esant 20 °C (68 °F): 10 (FMVSS 116)

Sudėties pakeitimas

Lydimosi/užšalimo temperatūra:	<-70 °C (<-158 °F)
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	>245 °C (>473 °F) (FMVSS 116)

Pliūpsnio temperatūra: >130 °C (>266 °F) (ASTM D 7094 (closed cup))

Degumas (kietų medžiagų, dujų): Nevartotina.

Uždegimo temperatūra: 230 °C (446 °F) (DIN 51794)

Skilimo temperatūra: >360 °C (>680 °F) (DSC)

Savaiminio užsidegimo temperatūra: Produktas savaime neužsidega.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapio 4 tęsinys)

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės: Produktas nekelia sprogo pavojaus.

Sprogimo riba :

Žemutinė:	Nenustatyta.
Viršutinė	1,5 Vol %

Garų slėgis esant 20 °C (68 °F): <10 hPa (<7,5 mm Hg)

Tankis esant 20 °C (68 °F): 1,04-1,07 g/cm³ (8,679-8,929 lbs/gal)

Santykinis tankis: Nenustatyta.

Garų tankis Nenustatyta.

Garavimo greitis Nenustatyta.

vandeniu: Pilnai maišytina(s).

**Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/
vanduo:** Nenustatyta.

Klampa:
Dinaminis: Nenustatyta.

Kinematinis esant 20 °C (68 °F): 14,5-17 mm²/s (FMVSS 116)

Tirpiklių sudėtis:
Organiniai tirpikliai: 28,8 %

Vanduo: 0,1 %

Kietųjų dalelių kiekis: 0,0 %

9.2 Kita informacija Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.2 Cheminis stabilumas
Terminis irimas / vengtinis sąlygos: Nesuyra vartojant pagal instrukciją.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinis sąlygos Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.5 Nesuderinamos medžiagos: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.6 Pavojingi skilimo produktai:

Anglies monoksidas ir anglies dioksidas

Azoto oksidas (NOX)

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį
Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oralinis(ė)	LD50	>5.000 mg/kg (žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	>3.000 mg/kg (triušis)

(Tęsinys 6 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapio 5 tęsinys)

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

Oralinis(ė)	LD50	>5.000 mg/kg (žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	>5.000 mg/kg (triušis)

111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis

Oralinis(ė)	LD50	>5.000 mg/kg (mouse) (OECD 401)
Dermalinis(ė)	LD50	>5.000 mg/kg (triušis) (OECD 402)

Pirminis perštėjimo efektas:
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas reprodukcijai Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Aspiracijos pavojus Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Vandeninis toksiškumas:

LC50	>100 mg/L (žuvis) (DIN 38412)
------	-------------------------------

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
LC50	>100 mg/L (dafnijos)
	>100 mg/L (žuvis) (DIN 38412 96 h)

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
	>100 mg/l (dafnijos) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (žuvis) (96 h)

111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
	>100 mg/l (dafnijos)
LC50 (statiška(s))	>100 mg/L (žuvis)

12.2 Patvarumas ir skaidomumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Kitos nuorodos: Produktas biologiškai degraduoja lengvai.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.4 Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 7 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(Puslapis 6 tęsinys)

Kitos ekologinės nuorodos:
Bendrosios nuorodos:

Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį

Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai Nevartotina.

PBT: Nevartotina.

vPvB: Nevartotina.

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Šalinimas turėtų būti grindžiamas atitinkamais valstybės ir vietos įstatymais ir reglamentais, šalinimo procesu turėtų būti vengiama aplinkos užteršimo.

Rekomendacija: Būtinai specialus apdorojimas pagal oficialius normatyvus.

Nevalytos pakuotės:
Rekomendacija: Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris

ADR, ADN, IMDG, IATA atkrenta

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

ADR, ADN, IMDG, IATA atkrenta

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

ADR, ADN, IMDG, IATA klasė atkrenta

14.4 Pakuotės grupė

ADR, IMDG, IATA atkrenta

14.5 Pavojus aplinkai:

Marine pollutant: Ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės

naudotojams Nevartotina.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal

MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą Nevartotina.

UN "Model Regulation":

atkrenta

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS Apribojimo sąlygos: 54

(Tęsinys 8 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 13.02.2020

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 31.01.2020

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)
15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

(Puslapio 7 tęsinys)

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

Svarbios frazės

H302 Kenksminga prarijus.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.

H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

Rekomenduojamas vartojimo ribojimas Tik profesionaliam arba pramoniniam naudojimui.

Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Santrumpos ir akronimai:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas - prarijus – 4 kategorija

Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija

Repr. 2: Toksinis poveikis reprodukcijai – 2 kategorija

Šaltiniai

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>
<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>
http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf
<http://www.gischem.de/suche/index.htm>

* Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys